

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON JA NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEIDEN JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJIEN PÄÄTÖS,

annettu 20 päivänä joulukuuta 2012,

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

(2013/398/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO JA NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEET JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJAT, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan ja 8 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Komissio on neuvotellut unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen, jäljempänä 'sopimus', noudattaen neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden hallitusten edustajien 8 päivänä huhtikuuta 2008 tekemää päätöstä komission valtuuttamisesta aloittamaan neuvottelut. Neuvottelut saatiin menestyksellisesti päätökseen, kun sopimus parafoitiin 30 päivänä heinäkuuta 2012.
- (2) Koska sopimus sisältää sekä unionin että jäsenvaltioiden toimivaltaan kuuluvia osia, neuvoston ja jäsenvaltioiden olisi tiiviin yhteistyön ja yhtenäisyyden varmistamiseksi kansainvälisissä suhteissa hyväksyttävä tämä päätös yhteisesti. Päätöksellä pyritään lisäksi varmistamaan yhdenmukainen soveltaminen sopimuksen 22 artiklalla perustetun sekakomitean puitteissa.
- (3) Tiiviin yhteistyön ja yhtenäisyyden varmistamiseksi suunniteltujen sääntöjen olisi sisällettävä selkeät ohjeet edustuksesta "paikan päällä", muun muassa vahvistaen yhteisen lähestymistavan tärkeyden. Jaetun toimivallan piiriin

kuuluvan sopimuksen osalta näiden sääntöjen olisi silti täysimääräisesti noudatettava unionin ja jäsenvaltioiden välistä toimivallan jakoa sekä unionin menettelyjä, myös siltä osin kuin kyse on unionin kannan omaksumisesta ja unionin edustuksesta sekakomiteassa.

- (4) Sopimus olisi allekirjoitettava ja sitä olisi sovellettava väliaikaisesti, kunnes sen tekemistä varten tarvittavat menettelyt on saatettu päätökseen,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Allekirjoittaminen

Annetaan lupa allekirjoittaa Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välinen Euro–Välimeri-ilmailusopimus unionin puolesta sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen. Sopimuksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Allekirjoittamista koskeva valtuutus

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus unionin puolesta.

3 artikla

Väliaikainen soveltaminen

Unioni ja sen jäsenvaltiot soveltavat sopimusta väliaikaisesti sen allekirjoittamispäivästä sopimuksen voimaantuloon asti sisäisten menettelyidensä ja/tai kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Neuvoston pääsihteeristö julkaisee sopimuksen allekirjoittamispäivän Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

4 artikla

Sekakomitea

1. Euroopan unionia ja sen jäsenvaltioita edustavat sopimuksen 22 artiklalla perustetussa sekakomiteassa komission ja jäsenvaltioiden edustajat.
2. Sekakomiteassa esitettävän unionin kannan, jota jäsenvaltiot tukevat, unionin yksinomaiseen toimivaltaan kuuluvien sellaisten asioiden osalta, jotka eivät edellytä päätöstä, jolla on oikeusvaikutuksia, vahvistaa komissio, ja tämä kanta ilmoitetaan ennalta neuvostolle ja jäsenvaltioille.
3. Sekakomiteassa esitettävän unionin ja sen jäsenvaltioiden kannan sellaisten muiden kuin 2 kohdassa tarkoitettujen asioiden osalta, jotka eivät edellytä päätöstä, jolla on oikeusvaikutuksia, vahvistavat komissio ja jäsenvaltiot yhteisesti.
4. Sellaisiin sekakomitean päätöksiin, joilla on oikeusvaikutuksia ja jotka koskevat unionin yksinomaiseen toimivaltaan kuuluvia asioita, unionin kannan hyväksyy neuvosto jäsenvaltioiden tukemana komission ehdotuksesta määräenemmistöllä, jolleivät Euroopan unionista tehdyssä sopimuksessa ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa määrätty sovellettavat äänestysmenettelyt muuta edellytä.
5. Sellaisiin muihin kuin 4 kohdassa tarkoitettuihin sekakomitean päätöksiin, joilla on oikeusvaikutuksia, unionin ja sen jäsenvaltioiden kannan hyväksyvät neuvosto, määräenemmistöllä komission ehdotuksesta, jolleivät Euroopan unionista tehdyssä sopimuksessa ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa määrätty sovellettavat äänestysmenettelyt muuta edellytä, ja jäsenvaltiot.

5 artikla

Riitojen ratkaiseminen

1. Komissio edustaa unionia sopimuksen 23 artiklan mukaisissa riitojenratkaisumenettelyissä.

2. Neuvosto tekee komission ehdotuksesta määräenemmistöllä päätöksen sopimuksen 23 artiklan 7 kohdan mukaisesta etuuksien soveltamisen keskeyttämisestä.

3. Komissio, joka kuulee neuvoston nimeämää jäsenvaltioiden edustajien erityiskomiteaa, päättää kaikista muista sopimuksen 23 artiklan nojalla toteutettavista tarvittavista toimista asioissa, jotka kuuluvat unionin toimivaltaan.

6 artikla

Ilmoittaminen komissiolle

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle kaikista Israelin valtion lentoyhtiön luvan epäämistä, kokonaan tai tilapäisesti peruuttamista taikka rajoittamista koskevista päätöksistä, joita ne aikovat tehdä sopimuksen 4 artiklan nojalla.
2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle kaikista pyynnöistä tai ilmoituksista, joita ne ovat tehneet tai jotka ne ovat vastaanottaneet sopimuksen 13 artiklan nojalla.
3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle kaikista pyynnöistä tai ilmoituksista, joita ne ovat tehneet tai jotka ne ovat vastaanottaneet sopimuksen 14 artiklan nojalla.

7 artikla

Voimaantulo

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 20 päivänä joulukuuta 2012.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
E. FLOURENZOU